

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
(U), Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
294. szám
December 21.

Péntek

Koldusok

kongresszusa... Humorosan hangzik, pedig állítólag ridegen komoly valóság. Amint egy konstaninápolyi rádiogram mondja: a török birodalom minden zege-zugából küldöttségek mentek Istambulba, hogy kongresszuson panaszolják el keserveiket. Hát már a koldusok is kongresszusoznak? Ha valaha egyetlen találó jelzővel akarják majd a mi szép korszakunkat megjelölni, nyilván a kongresszusok korszakának fogják nevezni. És méltán. Kongresszusokra gyűlnek össze a tudósok, a művészek, a mezőgazdák, az iparosok, a politikai pártok, miért ne gyűljenek kongresszusra azok is, akikről megfeledkezett a társadalom? Mert mást valóban nem lehet — mondani rólok: megfeledkezett rólok a város, a megye, az állam, a társadalom: egyszóval minden olyan közület, amelynek kötelessége volna az ügyefogyottakról, elhagyottakról, nyomorékokról gondoskodni.

Milyen keserves látvány pedig az alamizsnáért kinyuló kéz és nincs gyötrelmesebb melódia a panaszosan síró könyörgésnél. De az emberek megszokták már az esdeklő rimánkodást és azt, hogy az Isten képmása: felebarátjuk mélyen megalázottan kolduljon. Eredendő legnagyobb bűnünk nyilván a gőg. Jól esik a szemünknek a földön csuszó-mászó embertársunk látványa s dagad a májunk, hogy megalázottságában szemlélhetjük embertestvérünket. Ha nem így volna, már régesrég arra törekednénk, hogy véget vessünk ennek a szörnyűségnek.

Technikai kulturánk az eget ostromolja: a felhőkön túl szárnyalunk. egyetlen gombnyomásra a villamosáram a pillanat milliomod része alatt körbe futja a földgömböt. Aladin csodalámpása fölött rendelkezünk: nincs semmi lehetetlen a számunkra. Ha ugy óhatjuk: tavaszt varázsolunk a télbe, vagy megfordítva. Legyűrtünk minden nehézséget, áthágtunk minden akadályon. — csak a szívünk keménységét nem bírtuk meglágyítani, csak a lelkünk dölyfjét nem tudtuk megszelídíteni. Minden új találmány a gőgünket növeli és a kegyetlenségünket szilajítja. A repülőgép arra való, hogy gyilkos gázbombákat vessünk viruló kultúrákra róla, a rádiót a pusztítás szolgálatába állítottuk. Ezer és ezer tudós tőri éjjel-nappal a

kobakját, gondosan őrzött laboratóriumokba azon, hogy mennyel pusztítóbb, mennyel gyilkosabb gázokat találjanak fel. Fertőző baktériumokat tenyésztünk azáltal a célzattal, ha a bombák és a gázok nem lennének hatásosak az emberirtás terén, velük pótol-

juk meg a „hiányokat”. De még nem akadt olyan tudós, aki a szert baktériumait találta volna föl, hogy azzal „fertőzze” meg az emberi szívet és lelkeket. Egyetlen nagy lélek járt itt kétezer évvel ezelőtt, aki megpróbálta szertet tanítani Isten gyermekit —

azt is a Golgothára hajszolták... Nem... Amíg a gőg lesz az emberfajta irányítója, hiába gyűlnek kongresszusra a koldusok és más ügyefogyottak: pusztában elhangzott kiáltás marad a panaszszavuk.

(h. j.)

Átmeneti kormányt alakít Jeftics

Parlamentkívüli politikusok az új kormányban A délszláviai magyarok sorsáról tárgyaltak az angol képviselőházban

BELGRÁD. A régenstanács tegnap Jeftics külügyminisztert bizta meg az új kormány megalakításával. Jeftics elfogadta a megbízatást és nyomban megkezdte tárgyalásait a kormány összedállítására.

A Havas távirati ügynökség jelentése szerint Jeftics csak átmeneti kormányt alakít, bevezeti az új választásokat, majd átadja a helyét. Hír szerint Zsifkovic volt miniszterelnök támogatja Jeftics kormányalakító kísérletét.

Beavatott politikai körök úgy tudják, hogy Jeftics parlamenten kívüli fiatalabb politikusokból állítja össze az új délszláv kormányt. Nem kétséges, hogy a kormányban helyet kapnak, Zsifkovic volt miniszterelnök, Goics volt földművelésügyi miniszter és Sveka Nicola horvát politikus.

Jeftics a késő éjszakai órákban nyilatkozott az újságírók előtt kormányalakító tárgyalásairól. Kijelentette, hogy az eddigi tárgyalások eredményével meg van elégedve.

Páris figyel...

(PARIS.) Francia politikai körökben nagy figyelmet szentelnek Jeftics kormányalakító kísérletének.

Jólinformált körök úgy tudják, hogy Jeftics kormánya új utak

ra vezet. Délszlávia külpolitikáját.

AZ ANGOL KÜLÜGYMINISZTER A DÉLSZLÁVIAI KIUTASÍTÁSOKRÓL
(LONDON.) Az angol alsóház

tegnapi ülésén Moore ezredes kérdést intézett Simon külügyminiszterhez: Van-e tudomása arról, hogy

a délszláviai magyarok kiutastése még mindig nem szünt meg.

Simon külügyminiszter a felszólalásra azonnal válaszolt:

— Azt hiszem, megelégszik a képviselő ur azzal, hogy a tömeges kiutasítások már több mint egy hete véget értek. Most már csak egy-egy személyt utasítanak ki. Nagyon indokolt az a feltevés, hogy ezek az intézkedések az idegenek elleni rendszabályokkal állanak összefüggésben. Oly értesüléseket szereztem, hogy a kiutasítottak nem délszláv állam polgárok, de

minden egyes esetet nem áll módomban ellenőrizni.

Mindenesetre az ügyet fel kell deríteni s az angol kormány nagy figyelmet szentel a kérdésnek.

Simon külügyminiszter fejtegetéseire Moore ezredes a következőket kérdezte:

— Mit gondol külügyminiszter ur, a délszláviai magyarok kiutasítási ügyében elhangzott interpellációk kellemetlen szinben tüntetik-e fel Délszlávia belpolitikai helyzetét?

Moore ezredes kijelentéseire óriási vihar támadt, majd a zaj lecsillapultával Simon külügyminiszter kijelentette, hogy kívánatos, ha

a kényes kérdés megnyugtató módon intéződné el.

Maniu belefáradt a politikai viszályokba

(BUKAREST.) Maniu Gyula tegnap este meglátogatta Mihailachet, a nemzeti parasztpárt elnökét és közölte vele, hogy nem helyesli azt a módot, ahogyan a pártvezetés a végrehajtóbizottság szeptemberi határozatait értelmezi. Ezért

kilép a pártvezetésből, amit már annak a legutóbbi ülésén be is jelentett. A Dimineata mely ezt a hírt közli, hozzáteszi, hogy

Maniu ismét visszavonul Ba-

daszonyba.

Barátainak azonban azt a tanácsot adta, hogy tartsák meg a pártvezetésben, vagy a párt más szervezeteiben viselt tisztségeiket.

Nemzeti parasztpárti körökben viszont úgy tudják, hogy Maniu nem mondhat le a pártvezetésben viselt tisztségéről, mert az alapszabályok szerint minden volt miniszterelnök jogszerint tagja a vezetésnek

Séta közben

Pazar világítást kap Kolozsvár legszebb tere. Az egész Szent Mihály-templom környékének tündéri kivilágításban lesz része a most felállított hatalmas tolámpák sok-sokezer gyertyaerősségű fényétől.

Csak dicsérni lehet és kell is a városi tanácsnak ezt az okos és régen sürgetett elhatározását és röülni kell a pazar fényhatást ígérő tolámpáknak.

Most már csupán az Unirei-téren distzelenkedő szemét, aszfalt és kőrakásokat kell eltávolítani, amelyek a legutóbbi kövezési, aszfaltozási munkálatokból kifolyólag maradtak. Csak azokat az ottfelejtett homokrakásokat kell eltávolítani s akkor a Szent Mihály-templom tere megint szép lesz. Méltó régi nagy híréhez.

Kirakatverseny van Kolozsváron. Okos, bölcs, dicsérendő dolog. De talán a kirakatokba oda lehetne, sőt kellene tenni a román szöveg mellé magyar nyelven is, hogy: ez a kirakat részvesz a kirakatversenyen.

Már csak az illendőség kedvéért is, a magyar vásárlóközönségre való tekintettel is.

Udvariasságból.

(t. g.)

— **Lemondott a Saar-vidéki nemzetközi rendőrség vezetője a legutóbbi incidensek miatt.** A Saar-vidéken legutóbb három angol tiszttel történt incidens miatt Hemsley őrnagy, a Saar-vidéki nemzetközi rendőrség vezetője lemondott. A kormányzóbizottság ugyanis elégedetlen volt azokkal az intézkedésekkel, amelyet az incidensből kifolyólag Hemsley tett.

Az Orpheus karácsony első-napi előadása. Mükedvelő előadás iránt rég nem tanúsított érdeklődés előzi meg az új Orpheus mükedvelő egyesület karácsony első-napi, este fél 9 órai operett előadását a kath. gimnáziumban. Leon Viktor reidkivül dallamos nagy operettjét, **A koldus gróf**-ot mutatja be ezen lelkes kulturmunkát végző kitünő együttes Kovács Zoltán elismert rendezése mellett. Főszereplők Király József, Király Irénke, Kletz István, Juhász Emmi, Kőműves László, Polgár Annus, Tichy Gizzi.

Karácsonyfa-disz

összeállított, zárt csomagokban:

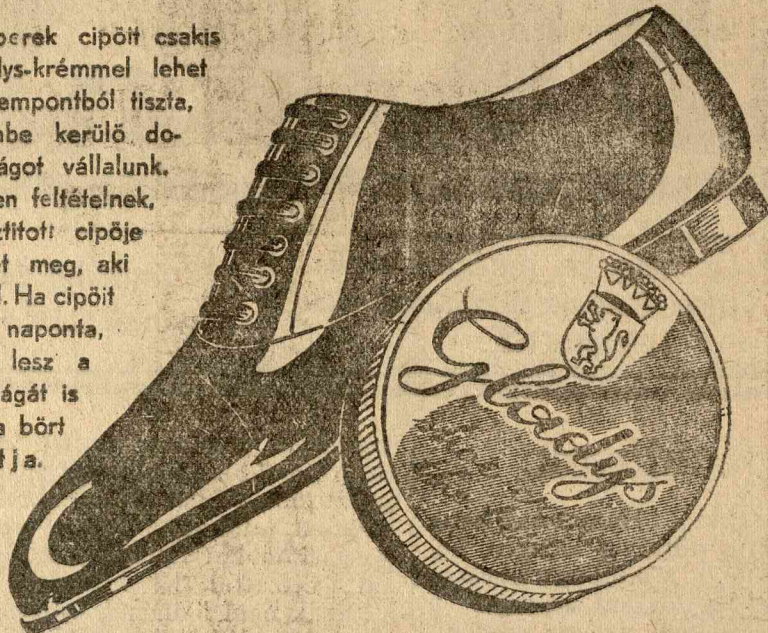
NAGY FA: 3 doboz hófehér angyalhaj, 3 csillagó ezüst boa (4:50 mtr.), 1 csillagó pastel doboz (6 szín), 1 csillagó disz, belül notesz, 1 doboz ezüst jégcsap (12 drb.), 1 fehér sielő baba, 6 doboz csillagszóró (a 10 drb.), 1 nagy doboz fehér hó, 6 kis fehér harang, 1 ezüst és arany gömb, 1 ezüst csucsdisz, összesen 98 darab. **Lei 199.-**

KIS FA: 2 doboz hófehér angyalhaj, 1 csillagó ezüst boa (1:50 mtr.), 1 csillagó pastel doboz (6 szín), 1 csillagó disz, belül notesz, 1 doboz ezüst jégcsap (12 drb.), 6 ezüst és aranydó, 1 nagy doboz csillagó hó, 2 doboz csillagszóró (a 10 drb.), 1 ezüstcsucsdisz, összesen 38 drb. **Lei 99.-**

LEPAGE Vidékre postán — Utánvétellel. — Portó utánvétellel 28 lei. — Pénzbeküldve 20 lei. Kérje a csodacsomagok, könyvcsoomagok, karácsonyi könyvek jegyzékét Lepage-tól, Cluj-Kolozsvár.

Ezt a FÉNYT azonnal megismerem! CSAKIS a GLADYS-krémtől származhatik!

Valóban, az előkelő emberek cipőit csakis a kiváló minőségű Gladys-krémmel lehet tisztítani, amely vegyi szempontból tisztia, minden a kereskedelemben kerülő dobozáért pedig szavatosságot vállalunk. Annak az elengedhetetlen feltételnek, hogy állandóan jól tisztított cipője legyen, csak az teheti meg, aki „Gladys” krémet használ. Ha cipőit ezzel a krémmel tisztítja naponta, úgy állandóan ragyogó lesz a lábbelije és azok tartósságát is növeli, mert a krém a bőrt táplálja és frissen tartja.



Naponta GLADYS krémmel! Ez a gentleman jelszava.

Az abbé vagy A gyónás szentsége premier ma este

Ma este mutatja be a színház az utóbbi évek egyik legérdekesebb tartalmú színművét. Az abbét, amely mindenütt, ahol eddig színre került nagy közönség sikert aratott.

Az abbé nálunk igazán kitünő előadásban parádés szereposztásban a Tóth Elek mesteri rendezésében kerül színre.

Az abbé csütörtökön, pénteken este és vasárnap délután 6 órakor is a színház műsorán van. **A NAGYSIKERŰ CIGÁNYSZEREM SZOMBATON ÉS VASÁRNAP ESTE IS SZÍNRE-KERÜL.**

SZOMBATI ÉS VASARNAPI OLCSÓ HÉLYÁRAS ELŐADÁSOK

Szombaton és vasárnap 2 rendkívül olcsó helyáras előadást tart a színház. Szombaton délután 4 órakor az idei szezon egyik nagy sikert aratott színműve **Az ismeretlen cány** kerül színre, vasárnap délután 3 órakor pedig Solymosán Magdáva a címszerepben Jacobi Viktor Szibille kiállításos nagyoperettje van műsoron.

Ezekre az előadásokra minden zsoltye 23 lej minden páholyülés és támlásszék 18 lej és minden erkélyülés 15 lejbe kerül. Fenti árakban mindennemű illeték és jegyadó befoglaltatik.

MA ÉJJEL SZABAD VAGYOK VASZARY-SZENES-EISEMAN

operett bemutató a színház karácsonyi meglepetése

Az egy csók és más semmi és Vadvirág óta nem volt olyan kedves zenéjű és mulatságos operett a színház műsorán, mint a **Ma éjjel szabad vagyok** című Vaszary-Szenes-Eiseman legújabb operettje.

A színház meglepetésünk tartogatta ezt az operettet és azért tűzte éppen karácsonykor műsorra, mert ezzel is változatosabbá, élénkebbé akarja tenni az amúgy is gazdag és nagyszerű karácsonyi műsort.

Hirdessen a „JÓESTÉT!”-ben

Athelyezte üzletét az

ELECTROMAGAZIN

P. Unirii 8. szám alá, ahol havi részletfizetések

mellett napvon jutányos áron árusít

RÁDIÓT

(1935. típusú) csillárok és villamos háztartási eszközöket.

Tekintse meg állandó kiállításunkat!



Tekintse meg állandó kiállításunkat!

— **Feltámadt a halott.** Oswiecimből jelentik, hogy Zaborze helységben a napokban meghalt Elisabeta Comandor 25 éves lány, aki hosszabb idő óta tüdőbajban szenvedett. A községi orvos szabályszerűen megállapította, hogy meghalt és megadta eltemetésére az engedélyt. A család, amely szűk körülmények között maradt, a temetésről csak két nap múlva tudott gondoskodni. Amikor a koporsót betették a sírgödörbe és a vallási szertartás véget ért, a rokrok elhagyták a temetőt. A sírásók éppen kezdtek elhantolni a koporsót, amikor abból kétségbeesett segélykiáltások hallatszottak ki. A sírásók ettől annyira megrémültek, hogy riadtan elfutottak a paphoz, akinek elmondták, hogy a halott kiabál. A lelkész azonnal a temetőbe sietett és utasítást adott a koporsó kiemelésére és kinyitására. Mikor ez megtörtént, kiderült, hogy a nő csak tetszhalott volt, aki halotti álmából akkor ébredt meg amikor az első göröngyök elkezdtek dörömbölni a koporsó fedelén.

— **Jelentéktelenebb határkiigazítás történi Románia és Csehszlovákia között.** Prágából jelentik: A kamara tegnapi ülésén elfogadott egy törvényjavaslatot, amely a Csehszlovákia és Románia közötti határvonalon jelentéktelenebb kiigazításokat fog eszközölni. Ugyanakkor elfogadták azt a megegyezést is, amely a román és csehszlovák adósok és hitelezők között osztrák-magyar koronában fennálló követeléseket és tartozásokat rendezi. Végül elfogadták azt a megegyezést is, amely véglegesen felosztja a volt osztrák-magyar monarchia idejéből származó árva alapokat, valamint az árvapénzekből származó letéteket.

Töltőtollakat meghiúsítva javít

FEHÉR

írógép és töltőtoll vállalat Str. Regina Maria 2. Telefon: 11-09.

Nagy óra és ékszer elárulási a közismereti **ZENITH** óra és ékszerházban Cluj, Calea Regele Ferdinand 20. Aranybevéltés legmagasabb árban

Milliókat szerzett különböző bűncselekményekből egy regáti birtokos, aki lopott, csalt, hamisított és orgazdaságot üzött

(GALAC.) A galaci felebbvite-li bíróságot közelebből érdekes ügy fogja foglalkoztatni. Ennek főszereplője Misu Silviann belgrádi lakos, aki ezuttal váltóhamisítással vádolva került a bíróság elé. Silviann rendkívül kalandos és érdekes multu egyéniség. Rendkívül gazdag és a vagyonát sokmillióra becsülik, amelyeknek tulnyomó részét különböző bűncselekményekkel szerezte. A váltóhamisítások, csalások, szédelgések, betörések és lopások egész sorozata terheli a lelkét.

Különösen pedig uzoraiüggyekkel foglalkozott nagy előszeretettel, amikor is

a parasztnak váltóra, uzorakamat mellett pénzt kölcsönzött, azután a fedezeti váltó összegét egy-két zéróval megtoldva a hamisított váltók összegéért foglalt, végrehajtott, pereskedett és most is ilyen ügyek miatt került a galaci ítélőtábla elé.

A törvényszék első fokon legutóbb hasonló bűncselekményekért 5 évi súlyos börtönrre ítélte, de Silviann felebbezett s így ügye még nem tekinthető véglegesen lezártnak.

A milliomos különben egyizben már ült 3 évet, amelyet az ismaili esküdtsek szabott ki reá azért, hogy két gyilkos társaságában „közreműködött” egy Stefanescu nevű Sismeau községbeli pap és 10 éves unokája meggyilkolásánál. Silviann maga a gyilkosságnál nem volt jelen, de az előzetes tanácskozásokban résztvett, sőt a gyilkosság elkövetése után ő vásárolta meg a pap elrabolt lovait és szekerait. Ezért történt bűnrészesség címén a három évi elítéltetése.

Az ismaili fogházban a milliomos betörővezér összeismerkedett egy Dionisie Soloviof nevű

Cilia Nouaból származó hírhedt banditával, akinek társaságában azután több rablást és betörést követtek el a börtönből való kiszabadulásuk után úgy Galacban, mint másutt. Ezekkel a betörésekkel és rablásokkal újból több százezer tejt szereztek.

Silviann azonban ezuttal a bíróság elé kerülve, olyan ügyesen védekezett, hogy csupán 20 ezer lej pénzbírságra ítélték, tiltott fegyverviselésért, míg Soloviof 10 évi súlyos börtönbüntetést kapott.

Azóta a milliomos bandita ki-

zárólag uzora üggyekkel, váltóhamisításokkal és csalásokkal foglalkozott, amelyek szintén igen jól jövedelmeztek neki.

Legutóbb azonban az egyik váltóhamisításból kifolyólag feljelentették a hatóságoknál, amelyek ezután megindították ellene a vizsgálatot. Silviann azonban bizik maga ravaszságában, valamint abban, hogy ügyvédjének sikerül megmentenie a súlyos büntetéstől, miután most már hatalmas vagyona birtokában sokkal könnyebb is neki a védekezés vádlói ellen, mint régebben.

Select-Mozgó:

A félvérű bestia

rendkívül izgalmas film, különleges tartalommal, főszerepekben: Irene Dunne, Mirna Loy, Riccardo Cortez.

Karacsonyi műsorunk főszerepét a legkedveltebb művészpár: Joan Crawford és Clark Gable alakítják.

Csak a mankóvá gyötört bot minden vagyonom - mondja egy hajléktalanságra ítélt öregasszony ...

(KOLOZSVAR.) Éjfél. Tizenkét óra. Egy perc, két perc... Őz vagy Jovanovic Sándorné, a 64 éves hajléktalan öregasszony álomra ejti fejét a váróterem padján.

A beérkezett acélparipa felnyorit. Jovanovicné riadtan ébred

szeméből kicseppen a könny. — de én... várok egy embert... A nevét nem tudom... Soha sem láttam... Majd csak megismerem valahogy...

Ez az asszony egyre sir — és a kalauz megdöbbenve tudakozódik a sorsa felől. A kérdezősködés

Figyelem!!

Prima munkának még reklám sem kell!
Szómékben bundákban vezet ma

GERGELY

Juliu Maniu 6.

öntudatra. Hová, merre menjen? Erre a kétségbeesett kérdésre senki sem felel.

Csak nagykesőn, az éj derekán lép előbe egy vasutas és azt mondja:

— Maga kit vár? Maga kit keres? Nem tudja, hogy a váróterem nem a csavargók tanyája?

— Tudom lelkem — mondja és

hiábavaló, mert Jovanovicnének torkába könny szalad... Inkább megy. Ki az éjszakába kóborolai, amíg megvirrad.

Hétfőn délelőtt találkozom vele a törvényszék előtt. Már az elkoptott sétatotja is nehéz szegénynek. És nagyon, rettenetesen nehéz elmondani azt, hogy: „Kérem

Elsőrendű
tűzifa
50 lejtől 100 kg.
750 lejtől 1 ól
MUNTEAN
falermelőnél
Calea Regele Ferdinand 53.
Telefon: 89. — Összes fane-
mekben teljes választék.

engem másfélóránapi lakbértartozás miatt a házigazdám kidobott a lakásból. Még azt sem engedte, hogy a butoraimat elvigyem. Nem perelt, nem ment el az illetékes hatósági fórumokhoz, csupán az adóhivatalba... befoglaltatta adóhátrálékomp fejében a butoraimat, ami mind nála maradt. Az ajtómat leszegerezte. Az adóhivataltól hozott ember pecsétet ragasztott a beszegezett hajlékom kijáratára. Mindig rendszeresen fizetem a házbért. Tizenhét évig laktam ott. Becsülettel megfizettem és megháláltam a jóságát, ha egyáltalán volt mit. Ez volt a jutalmam. Ezt érdemlem a sorsától... azért, mert tizenkilencéves koromtól fogva özvegy vagyok. Mert soha még gondolatban sem csaltam meg halott férjem emlékét... Nincs nyugdíjam, nincs gyermekem. Egy van, ami az enyém: ez a bot, ami néha nagyon sokat segít, ha megroggyan a lábam. Rokonaim párszázlejes segítségével tengődök. Hát szabad? Lehet ez? Igazság ez? Mi történt ezzel a fejére fordult világgal, ha ide süllyedt az emberi jóérzés?...

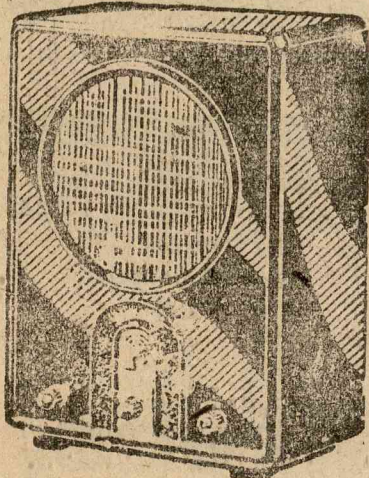
Jovanovicné azért kötött ki mankóvá gyötört sétatotjával az igazságügyi palota előtt, hogy valamikeppen beprotezsálják az ügyész urhoz. Az sem baj, ha a táblai elnökkel beszélhet. Csak azt akarná a törvény uraitól megkérdezni — nagyon alázatosan, nagyon szépen, illedelmesen, — hogy hát joga van-e a házigazdának ehhez a durva, lelketlen kiköltetési módszer alkalmazásához? És ha tényleg, akkor már nem is megy tovább. Minek is menne? Hiszen mással is megtörtént, hogy arca bukott és holtan szedték fel az aszfaltról.

A hajléktalan asszonyt senki sem vitte az ügyész ur, illetve az ítélőtáblai elnök elé. Hanem akadt egy ügyvéd, aki magára vállalta a jogorvoslást.

... annak ellenére, hogy a második kerület komiszárja ebben az esetben a házigazda eljárását majdnem törvényesnek tartja.

(P. J.)

Rádiószenzáció! Világmárka Le 5200



Lumophon, Rayon
képviselő: Electrica.

DÁVID



Hangszerház

Cluj, Str. Memorandului No. 12.

Az ország legjobban felszerelt szaküzlete!

Jazz-, fuvó-, és vonóhangszerek, harmoniumok, „Hohner” huzó- és szájharmoniumok, óriási reklám!

Olcsó árak! Szakszerű javítások!

Mielőtt fényképet
rendelne, saját érdekében nézze meg

Fotó Kiss

kirakatát. Str. Londrei 44. szám.
Edison mozgóval szemben.
Speciális gyermek-felvételek.
6 levelezőlap már 60 lejtől.



Kun Mátyás
Fia R. T.
CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).
Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kő-
műves és szaklát-
szerész üzlet.
Javitómű hely!

Életre-halálra

I. Futrelle regénye

(84.)

Mialatt így beszélt, hangját fel-
emelte, míg remegett a lelkesült-
ségtől s kezei gyors, éles mozdu-
latokkal kísérték előadását.

— Mindez — folytatta, csak há-
rom évvel ezelőtt vált lehetséges-
sé, mikor ugyanis a világ flottáit
egyetlenegy népnek szolgáltatták
ki... hazámnak. Ot évvel ezelőtt
egyik földim véletlenül egy villa-
mossági kiállításon volt Newyork
ban s ott érdekes kísérletet látott
— gyakorlati magyarázatát an-
nak a ténynek, hogy a Marconi-
féle dróttalan táviró segítségével
a tengeralatti aknákat fel lehet rob-
bantani. Maga is szakmabeli elec-
trotechnikus volt, ezért nem tu-
dott többé szabadulni ettől a gon-
dolattól. Két évig dolgozott e té-
ren s végre elérte célját. — Fel-
vette a fémhengert az asztalról és
a férfiak elé tartotta, hogy meg-
szemléljék. — Tökéletes a maga
nemében és a román országokat
kizárólagos egyeduralomhoz seg-
gíti, mert kényre kegyre kiszol-
gáltatja nekünk a világ valamennyi
csatáját. Elvben nem egyéb,
mint az ismeri csappantyú, más-
néven perkussziós-gyújtó, melyek
kel aknákat és torpedókat leve-
gőbe röpitenek.

A dolog elméletben roppant egy-
szerű, mint minden nagy talál-
mány; e gyújtó szerkezetének tit-
kát csak feltalálója ismeri — s
oly ember, akitől önök eddig még
sohasem hallottak. A gyújtó szer-
kezete ugyanis oly finom, hogy a
Marconi-féle dróttalan hullámok
— és csakis ezek — a készüléket
robbanásra bírják. Más szavak-
kal, ez a gyújtó, ha szabad így
mondanom, bizonyos számú egész
és fél kilengésre van beállítva; te-
hát a magasfeszültségű dróttalan
távirókészüléket, melyet a feltal-
áló által eszközt javítással lát-
tak el, csak üzembe kell helvez-
ni; aztán huszonöt mérföldnyi
távolságig ezt a gyújtót robba-
násra bírja. Nagyon erős dróttal-
lan hullámok számára tudvalevő-
leg nincs akadály, ezért a tenger-
alatti akna felrobbantása ép oly
könnyen végrehajtható, mint a
szárazföldi akna felrobbantása.
Tehát könnyen beláthatják, kikö-
tőink védelmére nézve mily jelen-
tőséggel kell bírnia e találmány-
nak.

A fémhengert megint az asztal-
ra tette.

(Folytatjuk.)

Tőzsdéknek

vizionteladásra
karácsonyi és
ujévi képeslapok
Borosnál

**Győződjön meg Ön is,
hogy legjobban és
legolcsóbban a**

KALAPKIRÁLYNÁL

P. Unirii 24. sz. alatt szeresheti be kalap és
és divatáru szükségletét. — Óriási választék,
mélyen redukált árak.

Nyakendő különlegességek!

SPORT

Forradalmi hangulat a temesvári sportkörökben

A Banatul a Ripensia, Universitatea és NAC legjobb játékosait
akarja elcsábítani proficsapata részére

(TEMESVÁR.) Hirt adtunk ar-
ról, hogy Temesváron új profi-
csapat van alakulóban, ami az
egész ország sportköröit felzavar-
ta. A Banatul ugyanis nemcsak
fényes anyagi ígéretekkel, ha-
nem a sporthoz egyáltalán nem
illő „szelid nyomással” is igyek-
szik csapata részére az ország leg-
jobb játékosait megkaparintani.
— „A Banatul a város hivatalos
csapata” — írják az egyesület
lapjai és felhívják az ország te-
mesvári illetőségű játékosait, a
kik valamikor a Banatul tagjai
voltak, hogy „azonnal” térjenek
vissza a klub kebelébe. Ez első-
sorban a következőknek szól:
tzer III. is, akit a jövő egyik
Universitatea, Tabacu Universita-
tea, Dobosan UDR Debay Ripensia
Ciolac Ripensia Deheleanu Venus.

De más kiváló játékosokat is
megerőszakolt a Banatul, így
például kapusnak a bukaresti
Burdant akarja megszerezni. A
csatársorban helvet kapna We-
tzer III. is, akit ma a jövő egyik
legnagyobb ígéréteinek tartanak.

A Banatul erőszakosságával
szemben természetesen az elsősor-
ban érdekelt Ripensia erőiesen
védekezik és pedig oly formában
hogy

összes játékosainak szerződését
1938-ig meghosszabbította.
Hiszük, hogy az Universitatea

és a NAC sem fogja elengedni
legjobb játékosait. A Banatul kü-
lönösen azt tervezi, hogy új csa-
patával tavaszkor felvételi ma-
gát a B. ligába, melynek őszi
meccseit is tavaszkor akarja le-
játszani és reméli, hogy őszkor
már az A. ligába fog kerülni. A
klub két erős feyvere: a pénz s
a terror, melyekkel lehet ugyan
jó csapatot összehozni, de itt
már komoly sportról és sportsze-
rüségről nem lehet beszélni. A Ba-
natul nevű közkeresti társaság
már a startnál elvesztette a köz-
vélemény rokonszenvét.

Magyarország Európa negyedik atlétanemzeté

(STOCKHOLM.) A legnagyobb
svéd sportlap, az Idrottsbladet
egy kimutatást közöl Európa t-
létanemzeteiről az 1934. évi leg-
nagyobb nemzetközi versenyek
eredményi alapján, melyeken az
első tíz helyezettet vette figye-
lembe minden versenyszámból.
Ily módon a lap a következő
rangsort kapta:

1. Finnország 213 ponttal, 2.
Németország 175.5 ponttal, 3.
Svédország 167 p. 4. Magyaror-
szág 98.5 ponttal, 5. Franciaor-
szág 54 p. 6. Anglia 52 p. 7. Nor-
végia 45 p. 8. Olaszország 35 p.
9. Hollandia 34 p. 10. Lengyelor-
szág 31 p.

Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Pénteken, szombaton 5, 7 és 9, vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor

Dalol a vágy

Főszerepekben: **Josef Schmidt,**
Szöke Szakáll és Lilian Dietz

Helyárak 10 és 12 + 3 lej

COSMETICA ELISABETH

Cluj, Regele Ferdinand 22.
Legmodernebben felszerelt intéze-
temben minden igényt kielégítő arc-
kezelést és testlgyasztást jutányo-
san végzek
Wotschild Elisabeth

SZÍNHÁZ ÉS MOZI

HETI MŰSORA:

Csütörtök 8 és fél órákor: *Az*
abbé vagy *A gyónás szentsége*.
(A budapesti Kamara színház ál-
landó nagysikerű műsordarabja.
Premier bérlet 15. szám Az. első
premier bérlet ciklus utolsó elő-
adása.)

Péntek 8 és fél órákor: *Az abbé*
vagy *A gyónás szentsége* (2-od-
szor.)

Szombat d. u. 4 óra: *Az ismer-
etlen lány*. (Molnár Ferenc nagy
sikerű újdonságának első olcsó
helyáras előadása.)

Szombat este 9 óra: *Cigány-
szerelem* (3-adszor.)

Vasárnap d. u. 3 óra: *Szibill*.
(Solymosán Magda felléptével.
Teljesen az eddigi előadások sze-
rint. Olcsó helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 6 óra: *Az abbé*
vagy *A gyónás szentsége* (3-ad-
szor, rendez helyárakkal.)

Vasárnap este 9 óra: *Cigány-
szerelem* (4-edszer.)

Hétfőn d. u. 3 óra: *Mit hoz az*
angyal? (A jó gyermekek énekes
táncos darabja ajándékosztoga-
tással, olcsó helyárakkal.)

Hétfőn este: Nincs előadás.

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Péntek, dec. 21: *Cyönghalász*.
Vasárnap, dec. 23: *Matiné, Szu-
zanna titka, Balett*

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Ma, csütörtökön *Anette* zenés éne-
kes operettlőger. Fősz.: Ur-
sula Grabley, Hans Söhnker
Ida Wüst.

EPITÓMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171.
Pénteken, szombaton 5, 7 és 9
órákor új műsor: *Dalol a*
vágy. A legnagyobb sikert
elért filmoperett. Főszerep-
ben Josef Schmidt, Szöke
Szakáll és Lilian Dietz.
Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor Ko-
lozsváron utoljára: *Dalol a*
vágy. A világ legnagyobb éne-
kesével Josef Schmidt-el, Szö-
ke Szakáll és Lilian Dietz. —
Műsor előtt a legújabb hír-
adók.

**Legolcsóbb
bördíszmű és férfi
divatáruk
beszerzési
helye:**

Krebs,
Reg. Ferdinand I.

Hogyan kap a kereskedő, a gyáros és iparos külkereskedelmi engedélyeket

(BUKAREST.) Evian ipari és kereskedelemügyi államtitkár tegnap megjelent a külkereskedelmi szabályozó hivatalban, ahol az összehívott személyzet előtt ismertette a behozatali rendszer rendelkezéseit és a behozatali igazolványok kiadásának módját. Az államtitkár felhívta a tisztviselők figyelmét, hogy az ügyfeleket legkülszerűen szolgálják ki és ne okozzanak azoknak hiábavaló nehézségeket. Ennek ellenőrzésére a kormány egy különleges irodát állít fel.

A hír kapcsán közöljük az új külkereskedelmi rezsim életbeléptetésére vonatkozó királyi rendeletet, mely a következő intézkedéseket tartalmazza:

1. cikk. Az importigazolványokat, melyek a petróleumtermékek gabona és fa exportjából származnak, a kereskedelmi és iparügyi minisztérium külkereskedelmi szabályozó hivatala szolgáltatja ki a kontingensek keretén belül az importigazolványok után fizetett 10 százalékos jutalék ellenében.

2. cikk. A jutalék fizetése biztosítja az importőrnek az import ki fizetéséhez szükséges devizát.

A jutalékok közvetlenül a Banca Nationalánál fizetendők a giroszámlára és kizárólag a petróleumtermékek, gabona és fa exportjának főbb értéke után fizetendő 6 százalékos alappremium fedezésére szolgáló alapot alkotnak. Ennek az alapnak a neve „az export támogatására szolgáló alap”.

3. cikk. A külkereskedelmi szabályozó hivatal mellett három iroda állítandó fel és pedig egy a gabonatermékek, egy a petróleumtermékek és egy a fa exportja részére. Ezek az irodák 1935 január 1-én kezdik meg működésüket.

Minden egyes iroda az illető exportorkategóriák szakmai szövetségei által kijelölt öt-öt delegátusból áll és a kereskedelmi és iparügyi minisztérium megbízottjának felügyelete alatt áll. A minisztérium megbízottjának vétőjoga van minden olyan határozattal szemben, mely ellenkezik a királyi rendeletekkel és a kereske-

delmi és iparügyi minisztérium határozataival. A tiltakozás bejelentése esetén a kereskedelmi és iparügyi miniszter dönt.

Az irodák tartják nyilván az illető árucikk exportját és névszerinti kimutatást készítenek az exportőrökről, megjelölve az azoknak járó alappremiumot.

Ezeknek a kimutatásoknak alapján a külkereskedelmi szabályozó hivatal csekket bocsát le a Banca Nationalánál levő számla terhére.

4. cikk. A 6 százalékos alappremiumon kívül a gabonaneműek és fa exportja után pótxportpremiumon kívül a gabonaneműek tállási illetékek alapján olyan feltételek mellett és olyan eljárással, amelyeket a minisztertanács 1934 május 1-i 773. számú naplója állapít meg.

5. cikk. Az adósságok és régi adósságok rendezését szolgáló áruk után speciális egyezmények útján a prémiumokat a hitelezők fizetik azokból az államokból, amelyekkel hasonló egyezményeink vannak.

6. cikk. A kereskedelmi és iparügyi miniszter, valamint a pénzügyminiszter nyerne felhatalmazást a jelen rendelet intézkedéseinek végrehajtására.

Ugyancsak a Hivatalos Lap közli a kereskedelmi és iparügyi miniszterek a következő rendelkezését:

1. cikk. Az 1934 évi 3342. számú királyi rendelettel megállapított jutalék fizetendő minden olyan importigazolvány után, amely a jelenlegi exportrezsim életbeléptetése óta, vagyis 1934 november 1-től kezdődőleg eszközölt exportból származik.

2. cikk. Az igazolványok kiadása és az alappremium fizetése 1935 január 1-től kezdődőleg történik, attól az időponttól, amidőn megkezdik működésüket a petróleumtermékek-, gabona- és faexportirodák, amelyek a külkereskedelmi szabályozó hivatal mellett állítanak fel.

3. cikk. Az 1934. november hó 1. után eszközölt kompenzációs exportügyletek után prémium és importigazolvány nem adható ki.

Ne okozzon gondot a högyeknek
a karácsonyi
ajándék. Siessen az
„**ORGONA**”
kézimunka-
szalonba, ahol a leg-
modernobb divanypárnákat és
legszebb kézimunkákat vásárol-
hat. P. Unirii 17. Bejárati Str.
Matia felől.

Társadalmi élet

(1) *A Kolping Legényegylet karácsonyi elnöknapi háziestélye.* Az iparos és kereskedő ifjúság mely nemes célok érdekében tömörült a Kolping Legényegyletbe, ez év december 23-án, karácsony első napján este 9 órai kezdettel az egyesület helyiségében (Baron L. Pop 3.) megrendezi régi szokásos háziestélyét, hogy vendégeinek és tagjainak számára egy kedélyes, minden gondtól mentes, mosolygós, igazi örömteljes estét szerezzen. Tekintettel a jótékony célra, szeretettel hívjuk vendégeinket és tagjainkat e háziestélyre.

(2) *Az Erdélyi Kárpát Egyesület közleményei.* F. hó 23-án, vasárnap gyalogos kirándulás Dumbrava, Gorbó-völgy, indulás reggel háromnegyed 9 órakor az EKE elől. Vezető: Kardos Béla. Pénteken este 8 órakor szokásos turista összejövetel a Corvin kávéház külön termében. — December 26-án reggel 8 órai indulással kirándulás a Tordai hasadékhoz. Tekintettel arra, hogy a rendszeres tordai autóbusszjáratral meggyünk Koppándig, kérjük a résztvevőket, az egyesületi irodában felfektetett iven jelentkezni a helyek lefoglalása végett. — December 28—január 2-ig si-kirándulás a Hohe-Rinnére. (Erre a kirándulásra jelentkezni december 21-ig lehet az irodában.) — Dec. 25-én, délután a Corvin-kávéház külön termében tea-délután keretében karácsonyi összejövetel. — Ezután is értesítjük vasuti carnettel bíró tagjainkat, hogy azok minden láttaoztatás nélkül 1935 március 31-ig érvényesek. — Midőn fentieket tudomására hozzuk tagjainknak és érdeklődő vendégeinknek, kívánunk ezután kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet minden természetbarátnak. *Az EKE turista szakosztálya.*

(3) *Karácsonyi ünnepség.* A kolozsvári vakokat segélyező egyesület a vakok intézetében (Cal. Dorobantilor 25. szám. alatt) december 22-én délután 4 órakor nagy karácsonyi ünnepséget rendez, amelyen Halarevici igazgató mond ünnepi beszédet. Mig Vasile Ija tanár vezetésével az intézet ének- és zenekara fog szerepelni. Közreműködnek még a programban az intézet növendékei közül: Saracu Stefan, Teodor Bendea, Demian Joan, Piciu Gh., Pasca Viorel, Aron Gh. és Roman Daniela. A karácsonyi ünnepség keretében az intézet III. osztályának növendékei Sandu Florica tanárnő vezetésével a Braille rendszerű olvasást is bemutatják. A bemenet az ünnepségre teljesen szabad.

Vásároljon angyalfiát az Angyal Drogériában

cégtulajdonos:

Leitesrdorfer Sándor



Karácsonyi és újévi ajándékok a legsolidabb áron.

Óriási választékban puderek, puderdobozok

karácsonyi reklámárakon!

Illatszerek és kölnivizek

megbízható minőségben.

Kérje fűszeresétől
a „Petroșani” 8 kilógramos

kokszbrikett

csomagjában

Ára minden üzletben

Lei 18

„Petroșani” r. t. Ierakata:
Fischer-fátelep,
Str. Enescu 15. Telefon 13-00.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés két aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig lehet leadni.

LEVELEZÉS

Boldog leszek, Beteljesült álom, Butorozott szobát teljes ellátással Csendes tisztaság, Egyedül unalmas az élet, Első szerencse próba Fehér szekrény, Harmónikus háziasélet, Halvány rózsza, Jó keresztet, Kölcson, Keleti külváros, Kifogástalan Lilia akác Masszirozó nő Minerva Nyugodt otthonra talál. Otthonülő Tőke biztosítva, Tisztviselő 32. Tavasz a télben, Vidéken, Zenekar, Háztartás minden ágában jártas jeligékre levelelünk. Ugyanott új zibzárak olcsón kaphatók. (8201)

FÉRJHEZ adnám 21 éves romániai unokámat feltétlen jómódú ügyvédhez vagy orvoshoz. „Vagyonos nagypapa”. Cím a kiadóban.

JÓL jövedelmező vendéglőm van. 29 éves keresztény fiatal ember vagyok. házasság céljából megismerkednék hozzám illő nővel, ki némi készpénzzel rendelkezik. Segítőtársam lenne az üzlet fellendítésre. Teljes című levelet a kiadóba kérek „Korrekt” jeligére. (8617)

GYERMEKJÁTEK legjobb beszerzési forrása a Bodner áruházban. Victoriei 5. (f. 1097)

HAZIASSZONYOK figyelmébe! Reggel, ha piacra megy bevásárolni, ne felejtse el HÓ-ÉS SÁRCIPŐJÉT elvinni a Str. Londrei 1 alá, M. Viteazul tér sarok. gumivulkanizáló üzemhez, ahol azonnal jól és olcsón megjavítjuk. Zibzár javításokat is vállalunk. (8201)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK! ARANY JEGYGYÜRÜK, ZSEB-, KAR-, FALI-ÉS ÉBRESZTŐÓRÁK FELTŰNŐ OLCSÓ ÁRBAN ÁRUSÍTOK. ÓRÁK, ÉKSZEREK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRAS ÉKSZERESZ CLUJ, CAL REGELE FERDINAND 114. SZ. (7602)

VESEK, ELADOK mindenféle butorokat; beraktározásokat olcsón vállalom. Butorraktár, Calea Victoriei 25. (7895)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRÁKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM. (7040)

TÖBB ezer gyermek gyapju pulovert 25 lejtől 40 lejig kiárultunk. ARCO, N. Jorga 11. (f. 1091)

„DOROTHEUM”

hirdetési rovata Cluj, P. Unirii 22. (udvarban).

Vehet nálunk készpénzért, vagy tessze szerint **részteljesítésre is** kitűnően javított és fertőtlenített, használt ruhákat és télikabátokat éppen úgy mint vadonat újakat is. Használt ruhaneműket magas áron veszünk és hívásra házhoz jövünk.

MINDENFÉLE BUTOROK nagyon sürgősen olcsón eladók. Clemenceau 4. (8592)

Legjobb tűzifa a tölgyfa. 100 kilogramonként házhoz szállítva 48 Lei.

Str. Pietroasă 13. sz.) faterlepeken.
Str. Albinei 20. sz.)

Telefon: 1-61.

GYŐZDJÖN meg személyesen legfinomabb karácsonyi dolgairól, prima szaloncukor 30 lejtől. Legfinomabb ünnepi torták diós és mákos kiflik, kuglófok legjutányosabb árban nálunk kaphatók. Uránia cukrászda. C. R. Ferdinand 35. (f. 1104)

ELADÓ 2 női kabát, futószőnyeg és egyéb holmik. Értekezni 2-4-ig R. Ferdinand 53., fszt. 2. ajtó. (8588)

Ne gondolkozzon!

Vegyen egy szép színes, vagy csiszolt **üveg asztali készletet** karácsonyra

Kerekes S. A.
porcelláncsarnokból

hol 100 lei vásárlásnál egy szép fali naptárt **ingyen kap.**

SZALONCUKOR kandirozott és konsum 30. staniolos 55 lejtől prima minőségben Torták, diós, mákos kalácsok legolcsóbban Csekénél, Piata Unirii 22. Karácsonyfa-diszek nagy vásárlásokban megkezdő olcsó árban. (1082)

Legszebb karácsonyi

ajándék egy valódi **Luxenburg tűzálló** kávéfőző, csupor, lábos, tojásütő olcsó áron.

Kerekes S. A.
porcelláncsarnokból

Kirakban megnézhető! 100 lei vásárlásnál fali naptár ingyen

MEGÉLHETÉST biztosító trafikot átvinnék. Ajánlatokat Szika Ferenc, Huedin címre kérek. (8611)

GYERMEKAUTÓ eladó. C. Traian 22. (8609)

SZŐNYEGEKET alkalmi árban vásárolhat főpostával szemben. Str. Dubărilor 9., második ajtó. (8583)

GYEREKEK csokoládét csak Csekénél vegyetek. P. Unirii 22. (6904)

SZALONCUKOR már 30 lejtől kezdve. Ünnepi diós-, mákospatkók, kuglófok, kalácsok és torta rendeléseket legjutányosabban csak a Takács cukrászdában szerkezhető be. Str. Gh. Baritiu 10. (8513)

GAZKÁLYHA fűdő azonnali fűtésére. Fodrászoknak melegviz szolgáltatásra eladó. Értekezni Calea Regele Ferdinand 46. Ház mesternél. (8620)

BÁRMILYEN BUTOROKAT legdrágábban veszek. Clemenceau 4. (8635)

A KARÁCSONY csak úgy szép ha fehér és havas, a kalács meg csak úgy szép és jó, ha fehér és magas, valahányan mondják, ta pasztalából tudják, hogy jó kalácsot csak úgy ehetünk, ha listet FESZTINGER-től veszünk. Bánáti listek elárúsító helye. R. Maria 51. (8612)

KARÁCSONYI AJÁNDÉKOT legjobban ELECTRO MEDICONÁL, Reg. Ferdinand 69. vehet, a hol minden márkájú RADIÓT és CSILLÁROKAT kaphat. (8621)

MODERN három ajtós ruhaszekrény eladó. Str. Uzina Electrica 13. (Sporttelep mellett) 8626

RADIÓ, Orion gyártmány 3 plus 1, keveset használt, eladó. Gombos, Str. Brătianu 45. (8627)

SZÉP topolya háló, tölgyfa szekrények, toilette tükör, szelők, székek, olcsón eladók. Decebal 3. (8633)

DIÓ ebédlőberendezés szolid szép munka, asztalos műhelyből olcsón eladó. Morár és Kóbory, Str. Iliá Mecelar 1. (8628)

ZONGORA rövid keresztthuro páncélszerkezettel majdnem új állapotban olcsón eladó. Szigeti konzervatóriumi zongorahangoló Str. Memorandului 15. Hangolás, javítás vidéken is. (8637)

LAKAST KERES

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba külön télen levő lakást keresek, lehetőleg Operához közel. Cimeket „Pontos fizető” jelige alatt a kiadóba kérek. (f. 1117)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ három szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, terrasz. február 1-re. R. Ferdinand 29. (8579)

BÁRMILYEN üzletnek megfelelő helyiség kiadó Str. Nouă 30. (8599)

NAGYOBB főtéri tüzelőhelyiségbe bőrendős, sport vagy bármilyen egyéb szakma helyet kaphat. „Közös üzlet” jeligére a kiadóba. (f. 1113)

KIADÓ egy szoba konyha kamara előszobás lakás, Andrei Muresan 49. (f. 1115)

2 SZOBÁS, fürdőszobás lakás, külön telek január 1-re kiadó. Str. Leg. Ardeleana 2. Érdeklődni: Str. Regina Maria 16, papírraktás. Telefon 2-25. (8638)

DISZKRÉT különbejáratu parkettes butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó. Értekezni: Regele Ferdinand 89. ajtó 3. (f. 1112)

ALLAST KAPHAT

SZALONCUKOR csomagoló leányokat felveszek. Reg. Maria 32, cukrászda. (f. 1108)

SZALONCUKOR csomagolásához gyakorlott lány felvétetik. Str. Gh. Baritiu 10, cukorkaüzletben. (8631)

PERZSASZŐNYEG csomózásához gyakorlott munkások állandó munkára felvétetnek. Vidékieknek utiköltséget megtérítjük. Teljes ellátást, havi 400 lejért biztosítunk. Tanulóányok felvétetnek. Orient, Cluj, C. Mottilor 14. (8435)

ALKALMAZOK garanciával kegytárgyak elárúsítására házaknál megbízható női. Calea Mottilor 45. (Dohány tőzsde. Ugyanott fényezett keményfalapu pul eladó. (8616)

EGY jó munkás borbélysegédet kisegítőnek az ünnepekre felveszek. Piata Gării 9. (8630)

ALLAST KERES

PÉNZTÁRNOKNÓ 2000 lej garanciával állást keres. Cimeket a kiadóba. (8598)

ORVOS mellé rendelőbe elmenne jobb asszony laboráns és asszisztánsnak. Cím a kiadóban. (8629)

KÜLÖNFÉLÉK

KARÁCSONYT és új évet megelőző hétfőn a Park szanatórium gőzfürdője egész nap nyitva van férfiak részére, a gyógyfürdő egész télen üzemben van a kádfürdőben állandó masszázs. Mottilor u 62. (8368)

VILLANYONDOLALÁS legújabb típusu géppel 6 hónapi garanciával készit előnyös részletfizetés mellett, DUDÁS fodrászat, Uránia palota, Str. Dacia felőli rész. (8294)

GRAFOLÓGUS fogad Calea Regele Ferdinand 51. Analizis 20 lej. (8430)

CSEHSZLOVÁKIAI ügyek elvégzésére vállalkozom. Jelentkezés vasárnap estig. Cím a kiadóban. (8619)

BOROTVÁJA, ollója ujnál is jobb lesz, ha Solinger működőruddébe köszörülteti. Baba Novac 8. Vulkanizáló műhely. (8651)

3000 LEJ készpénzzel cipészsegédet keresek. Pontos cimeket „Cipész” jeligére a kiadóba.

PATEFONT lemezt, fényképezőgépet és dísztárgyait gyorsan és jól értékesítheti. „PAX” útján, Cluj, Cal. Victoriei 6. (1111)

MAGÁNOS nőnek takarítás ellenében lakást adok. Órakerály. P. Mihai Viteazul 11. (f. 1114)

PAPLAN, matrác, karácsonyra legszebb, legolcsóbb „Plaplo-mă Modernă”. Diványpárnát ingyen töltik. Str. Vlahută 2. (8636)

SZEVILLAI borbélynál, Memorandului 24 olcsó árak. Ondolálás, manikür, hajmosás, hajvágás 15, borotválás 10 lej. (8624)

KARÁCSONYFA DISZEK, játékok, álarok, legszebbek és legolcsóbbak Anca könyvkereskedésben kaphatók. Reg. Maria 43. (f. 1116)

Sokan nem tudják, hol nyílt meg az **olcsó vásárhelyi flek-kenezo**. Pedig igazán híres Kolozsváron a **Jeney** testvérek flek-kenezeje, N. Iorga 2. Két szelet roston 16 Lei. Híres krakkói borok kivitelre 26, bent 32 Lei.

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos: **MAYER ANIÁ**

Nyomtatott a **MAYER-NYOMDA** körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Regele** Ferdinánd 61, balra Telefon 61.

Naptár December 21. Péntek. Róm. kath. Tamás ap. Prot. De metrius. Gö. kath. Sf. M. Julian Tem. Izr. 15. Tebeth.

JÓESTÉT!

A CSODAGYEREK.

— *Nagyapa, van neked fogad?*
— *Nincs.*
— *Egy se?*
— *Egy se.*
— *Akkor tarthatod a pajaske-nyeremet...*

FENYÜZÉS.

Jancsi: Papa kérlek, mi az, hogy fényüzés?
Apa: Fényüzés az, ha valaki-nek szép nagy szakálla van és mégis nyakkendőt visel...

TAPASZTALT EMBER.

Tenniszbajnok (a partnernőjéhez): Tenniszbajnoknót nem venni el feleségül.
— *Miért?*
— *Félek, hogy otthon is visszajutne...*

ALLATKERTBÉN.

Falusi ember (a zsiráf ketrece előtt): Hogy sajnálom ezt a szegény állatot! Ha megéhezik és enni kezd, félórát is eltart, amíg az étel a gyomrába ér...

— **Időjárás:** A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint fokozódó légáramlás, derűs, de helyenként felhősödés várható. Északi felől havat jeleznek. A hőmérséklet ehez képest leül.

— **Inspekciós gyógyszerárak.** Ezen a héten a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Biró (Unirii-tér), Demeter (Motilor-ut), Apostol (Regele Ferdinand-ut), Palóczy (Gen Foch-ut).

— **HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak.** 50 százalékkal avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109 szám.

— **Kötéláltali halálra ítélték egy osztrák hitleristát.** A salzburgi törvényszék kötéláltali halálra ítélte Deinhammer nemzeti szocialistát, akit különböző terroristá cselekményekkel vádoltak. A másik három vádlottat 10-14 év között váltakozó kényszermunka büntetéssel sújtottak.

Ma, csütörtök a **Royal** sláger mozgóban **LINDBERG BABY** TRABLÁSA Főszereplők: Dorothea Wieck és Baby Le Roy, a 15 hónapos csoda gyerekszár.

Új adósságokat csinál Kolozsvár, hogy a régieket kifizethesse

(KOLOZSVÁR.) A város vezetősége az elmúlt héten Bukarest-be küldte két főtisztviselőjét, hogy egyezséget létesítsenek a kincstárral a függő adósságok illetőleg követelések tekintetében. A két főtisztviselő dr. Peptea György tanácsos és Farcas Vasile főszámvevő, most érkeztek vissza Bukarestből és beszámoltak a város vezetősége előtt a bukaresti tárgyalások eredményéről. Dr. Peptea tanácsos munkatársunk előtt kijelentette, hogy *a tárgyalások a legteljesebb megegyezésre vezettek és ennek megfelelően az állami kompenzáció útján rendezti a várossal szemben fennálló tartozásait.* Ezzel a megoldással még nem

vonul el a gond sötét felhője a város felett, mert

még függőben van a takarékpénztári kölcsönügylet rendezése is. Ugy akarja a város ezt a kérdést rendezni, hogy a Mezőgazdasági Hitelintézetől nagyobbösszegű kölcsönt vesz fel, amit adósságának rendezésére fordít.

Vajjon helyes ez a politika, amit a város urai folytatnak? Az adósságot újabb kölcsönrel fedezni akkor, amikor a városnak rentabilis gazdaságai, üzemei vannak. Hol vannak azok a milliók, amiket a költségvetés keretében a lakosságon tüzzel-vassal beajtanak?

Vétkezik, ha Karácsonyi ajándéktárgyait nem

Siposnál

veszi. — Harisnya, pulover, keztyű, uri és női divatcikkek áruháza. — Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 8.

Nem lesz karácsonyfája az idén a börtönök bus lakóinak

(KOLOZSVÁR.) A kolozsvári ügyészségi fogházban régebben minden karácsonykor felállították a raboknak a szeretet-karácsonyfát. Az utóbbi két évben azonban a jótékony szívek megfledkedtek a fogház rabjairól, elmaradtak az ajándékok s ezzeil együtt elmaradt a fogház karácsonyfája is. Munkatársunk az ideai karácsony ünnepével kapcsolatosan beszélgetett Hodis börtönigazgatóval, aki a következőkben válaszolt a fogház ideai szeretet-ünnepét.

— Sajnos, az idén nem szimbolizálja a fogházban a szeretet ünnepét a feldisznített fenyőfa. A foglyok karácsonyfájának felállításán legtöbbszörre az ügyvédi kar néhány lelkes tagja fárado-

zott, azonban az utóbbi években alább hagyott a lelkesedés s elmaradt a fenyőfa is. A fogházban úgy a szent estét, mint az ünnepen, dísz-iztentiszteletek lesznek. A fogházban szünetel a munka s az ünnepre való tekintettel mind a három napon hus-ebédet kapnak a rabok.

A fenti nyilatkozatból kitűnik, hogy az idén is eleg szürke karácsonyok lesz a raboknak, hacsak az emberekben még nem mozdul a szív s az ünnepig levő néhány nap alatt társadalmi akció révén nem hozzák össze az ünnepi fát a megfelelő szeretetadományokkal együtt, hogy legalább egy napon elfelejtessék a rabokkal a börtön szenvedéseit.

vett részt, agyszélhűdés érte. Nausecut súlyos állapotban vitték haza, ahol gondos ápolás alá vették.

— **A cluji építő- és festőmunkások csoportja** f. évi dec. 31-én hétfőn este 9 órai kezdettel Str. Văii 7. sz. alatti otthonában Szilveszteri estélyt rendez, melyre meghívja a szórakozni vágyó közönséget. Belépőjegy személyenként 20 lej. Minden személyjegy három nyaralásban részesülhet: I. malac, II. egy üveg pezsgő, III. egy üveg likőr.

Nem csinálók feltűnő reklám, hanem jó munkát adok olcsón, ha **hó- és sárcipőjét** nálam javítja. **Record**, Piața Stefan cel Mare 13.

TEKE-SPORT

Az ujonnan alakult S. S. Klinger (Sf. Gheorghe) tekezőcsapat 113. sz. alatt, 15 alapító taggal és a következő vezetőséggel leigazoltatott: elnök Schustek Gh., al-elnök Páll Fr., titkár Lusztig E., csapatkapitány Mihaly St., pénztáros Rákosi I., ellenőrök Pakuts I., magyar Gh. — **Eredmények:** Frátia—KTE (Brassó) 265:244, 14 játékos. Transilvania—Mureș 114:101, 9 játékos. — **Leigazosok:** Lusztig E., Lata A., Magyar Gh., Szabó I., Perki I., Germany G., Iozsa M., Ábrahám I., Páll Fr., Pakuts I., Rákosi G., György P., Bakk A., Kocsis M., Schild L., Sandru Gh., Bokor St. (S. S. Klinger Sf. Gheorghe), Pálincás I., Kádár I., Lőrinc M., Szász L., Csiki Fr., Erőss I., Bartalics L., Ilea V., Csomos A., Becker A., Uveges I., Székely Gh. (Concordia Brassó), Ilies Fr., Bota D., Boroiaru A., ing. Trebelca C., I. Molnár, Ghinginita N., Sim L., Greu A., Sima Tasaf, Moldovan A., Marin V., Comaniciu A., Nedelcu A., Catona V., Dr. Gh. Veress, Carai I. Cosarca Gh., (Oltul Sf. Gheorghe), Herschkovits Z., Sikó I., Herschkovits A. (Familia) Calamos M., Ötvös I., Blag, Viski A., (Pomp. Floresti, Floresti), Nyiredi S. (Gloria), Raffai St., Angi B., (Meteor), Florian V. (Avram Iancu), Antal I. (Juventus), Kálmán St. (Kombinált), Florescu A. (Soimii), Szabó I. (Frátia).

RÁDIÓ

PÉNTEK, december 21.

Bukarest. 18: Rádiózenekar. 19.145: Rádiózenekar. 20.20: Wagner énekesek lemezei. 21.15: Filharmonikusok hangversenye. — 23.25: Lemezek.

Budapest. 1.15: Hírek. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszzerű apróságok, felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények, felolvasás. 13.05: Balalajkazenekar. 13.30: Hírek. 14.30: Zenekar. 15.40: Hírek. 17.10: A rádió diákfélőrája. Bórharsnya mai utódai. 17.45: Hírek. 18: A tanulás egészségtana. Előadás. 18.30. Jazz zene. 19: Sportközlemények. 19.15: Hegedű zongora kísérettel. 19.55: Cyermektelen házaspár állást kaphat, felolvasás. 20.10: A rádió külügyi negyed-órája. 20.23: Az Operaház előadásának ismertetése. 22.30: Aida Verdi négyfelvonásos dalműve. Közvetítés az Operaházból. Felvonások közben: 2.20: Hírek. — 23.30: Hírek. 24.20: Időjárásjelentés, utána hanglemezek.

Bécs. 11.20: Karácsonyi népdalok. 13: Rádiózenekar. 16.40: Ének jazz kísérettel. 18.25: Ének gitár kísérettel. 24.10: Szórakoztató zene. Utána cigányzene.

Karácsonyra bánáti ujbör

9 Lei

| | | | | |
|---------------|--------|------------|-----------|-------------------------|
| Dióségi bor | 16 Lei | liqueurok | 60-80 Lei | Kihordásra kaphatók |
| Fegyőrgyi bor | 20 | Rum | 65-75 | KEREKES bácsinál |
| Krakkói bor | 24 | Szilviorum | 50 | Elisabeta sarok |
| Sárdi bor | 28 | Törvény | 60 | |

Kolozsvár karácsonyi szenzációja

Harold Lloyd

A diktátor

az Urániában

Ha töltőtolla rossz
szakszerűen megjavítja a
FINKLER ANTAL
írógép szaküzlet.

Minden javító és vásárló újévi ajándékba részesül. Cluj, Str. Reg. Maria No. 9. Telefon: No. 4-93.

Huszonötévi fegyházbüntetést kapott az anya, aki diák fiát gyilkosságra bujtatta

(PRAGA.) Jelentettük, hogy az esküdtszék tegnap kezdte tárgyalni Julei Jaroszlav 17 éves diák bünpörét, aki édesanyja felbujtására két barátjával együtt meggyilkolt és kirabolt egy Molnár Julia nevű tanárnőt, akitől 5 ezer koronás betétkönyvet vitt el. Az esküdtszéki tárgyaláson kiderült, hogy a fiu a bűncselekményt édesanyjának Julei Máriának ösztönzésére követte el és a betétkönyvet az anya is vette magához. A bíróság Julei Máriát a gyilkosságra felbujtó anyát 25 évre, míg magát a gyilkos diákot, Julei Jaroszlavot 5 évi súlyos börtönrre ítélte.

Helyszíni szemlét rendelt el a hadbírószág egy halálos gyermekgázolás ügyében

(KOLOZSVAR.) Éles gyermek-sikoly hangzott el 1932 március 5-én a kolozsvári vasúti állomás egyik mellékvágányán. Bene Kálmán vonatvezető tolatott mozdonyával, amikor Elbács Olga 9 éves kis iskoláslány keresztül ment a vágányon. A vonatvezető nem vette észre a gyermeket s mielőtt megállíthatta volna a mozdonyt, a szerencsétlen kislány a kerekek alá került. Azonnal meghalt. A kislány anyja feljelentette a törvényszéken a mozdonyvezetőt vigyázatlanságból elkövetett emberölésért és ezenkívül 100 ezer lej kártérítésért. Ma tartották meg a tárgyalást az ügyben s a törvényszék elrendelte, hogy január 26-án helyszíni szemlét tartanak az ügy kivizsgálására.

Tizenháromezer lejt loptak el egy tordai uriaszontól

(KOLOZSVAR.) A karácsony előtti napokban szokatlan nagy forgalom észlelhető az állatpiacon is. Mint minden forgalmas helyen, itt is felütötték tanyájukat a zsebtolvajok s így fordulhatott elő, hogy egy szemfüles zsebmetsző egy tordai uriaszontól 13 ezer lejt lopott el. Az uriaszony feljelentésére a rendőrség bevezette a nyomozást.

— Csütörtök este az Ujságró klubban Stanciu Chitty, a bukaresti opera innepelt szólótáncművésznője fogja bemutatni izgatónan érdekes, modern tánckreációit. Ez a táncbemutató kivételes művészi eseménye lesz a klubnak. Kezdeté fél 11-kor.

Nincs pénz: nem kapnak segélyt a munkanélküliek karácsonyra

(KOLOZSVAR.) Dr. Anca alpolgármester elnöklésével tegnap ülést tartott az a bizottság, amely a munkanélküliek téli segélyakcióját intézi. A bizottság sajnálattal állapította meg, hogy a karácsonyi segélyezésre szükséges pénzösszeg még nincs előtérve és így mghiusult az a terv, hogy a munkanélküliek se

gélyezését karácsony előtt meg lehessen kezdeni. Nemsak a pénzhány az oka a segélyezés mghiusulásának, hanem az is, hogy a munkanélküliek összeírása még nem történt meg. Ertesülésünk szerint az első segélyosztás újékor történik meg. Lehet azonban, hogy csak később. Esetleg a jövő télen...

Egy yezséggel végződött a Jánossy-féle ka rosszéria-gyár munkásainak sztrájkja

(KOLOZSVAR.) A Jánossy-féle ka rosszéria gyár munkásai — amint azt már jelentettük — tegnapelőtt sztrájkba léptek. A munkabeszüntetésre mindenekelőtt az adott okot, hogy a vállalat hosszú idő óta nem fizette rendszeresen a munkások járandóságát. Ezenkívül a munkaidő is túlságosan sok volt. Így például a munkások heti 60, 70, 80 órát is dolgoztak heti 3-400 lej bérért. Az alkalmazottak többségében megkísérelték, hogy békés uton rendezzék a tarthatatlan állapotokat. A vállalat tulajdonosa azonban hallani sem akart erről. Két napi munkabeszüntetés

után ma reggel 9 órakor a munkaügyi inspektorátuson értekezlet volt, amelyen ugy az alkalmazottak, mint a vállalat képviseltette magát. A tárgyalások eredményével végződtek, amennyiben a munkaadó megígérte, hogy háladéktalanul rendezi a munkások elmaradt bérhátralékait, továbbá visszaveszi azokat is, akiket különböző ürügyek címén kényszer szabadságot. Az ünnepekre való tekintettel azonban az ügy végleges rendezése január 10-ére maradt. Ugyanakkor megállapodtak abban is, hogy kollektív szerződés ügyében is felveszik a tárgyalásokat.

Január harmadik vasárnapján választ új vezetőiséget a kolozsvári Ipartestület

(KOLOZSVAR.) Az Ipartestület előjárósága tegnap este tartotta rendes havi választmányi ülését Moldovan Antal elnöklésével.

A választmányi ülés napirendjén szerepelt az új választások terminusának megállapítása is, amelyben a vezetőség hosszasan vita után úgy döntött, hogy az új választásokat január harmadik vasárnapjára teszi ki.

— EGYHÓNAPI FOGHÁZ — PÉNZHAMISÍTÁSÉRT. Ban Alexandru középiskolai mechanikus 100 és 20 lejesekeket hamisított. A hamisítványokat nem tudta értékesíteni, a csendőrség letartóztatta. Ugyében ma tartották meg a bírósági tárgyalást. Az ítélet egy hónap.

— Sztrájkba léptek a buhosi posztógyár munkásai. Ma reggel a buhosi posztógyár munkásai sztrájkba léptek. A sztrájk oka az, hogy a gyárigazgatóság a rossz pénzügyi helyzetre való tekintettel ebben az évben nem akar nekik karácsonyi jutalmat adni, úgy, mint az előző években. A sztrájk elsimitására a szükséges lépések megtörténtek.

Amennyiben a megjelölt időpontban nem volna kellő számú szavazó, úgy a választást egy héttel később ejtik meg. Az iparosság körében bizonyosra veszik, hogy Moldovan Antal lemondott elnök az új választásokon jelölteti magát.

Ebben az esetben megválasztása bizonyosra vehető, mivel tizenegyévi működése alapján változatlanul birja az iparosság zömének bizalmát.

— A MENTŐK HIREI. Felhárborító eset történt tegnap este 9 órakor az egyik Dónáth-uti házban. Dunbian Vasile 48 éves földmives összeszólalkozott a fiával. A veszekedés hevében a fiu botot ragadott és fejbeköltötte az apját. Az öregember arcát azonnal előntötte a vér. A mentőorvos részesítette első segélyben. — Fazekas Eszter 48 éves asszony tegnap este eszméletlenül összeesett az uccán. Esés közben összezúzta az arcát. A kihívott mentők injekcióval térítették magához. Több mint valószínű, epilepsziás.

Eladó ujonnan parcellázott villatelkek!

a tisztviselő telepen, a Str. Mercedesu meghosszabbításában, a város leg lökellbb, eszebb és legeszebbes villa-nyedében. Értekezni: SIGMOND TESTVÉREK, Cluj, P. Unirii 3.

— AZ ÜZLETEK UNNEPELŐT TI ZÁRÓRAJA. A munkaügyi miniszter értesítette a Kereskedő Tanácsot (Sfatul Negustoresc) az ünnepi napok zárójáról. Ennek értelmében az üzletek déli záróra felfüggesztését a szerdai napról csütörtökre helyezi vissza. December 22, 23, 24 délelőtt is nyitva tarthatnak az üzletek. Vasárnap, dec. 23-án nyitva tarthatják az üzletet egész nap. Ezzel szemben december 22-én, karácsony harmadnapján kötelesek zárva tartani.

— Lengyelország felé javult Románia kereskedelmi mérlege. Lengyelország felé az idén erősen javult Románia kereskedelmi mérlege. A tavalyi novemberi 104 millió kivittel szemben az idén a kivitel 162.4 milliót tett ki, míg 1934 eddigi 11 hónapjának forgalma így alakult: kivitel 893.1 (1933-ban 875.6), behozatal pedig 731.7 millió (1933-ban 771.6 millió).

— NYOLCEZER LEJT CSALTAK KI EGY HISZÉKENY GAZDÁTÓL. Muresan Simon felsőlónai cigány és négy társa különböző címeken mintegy 80 ezer lejt csaltak ki falusi gazdálkodóktól. Perükben mára tűzött ki tárgyalást a kolozsvári törvényszék. Mivel azonban csak két vádlott jelent meg, a törvényszék elrendelte a távol levő vádlottak letartóztatását. A tárgyalást május 7-én tartják meg.

— Tengerbe esett és belefulladt egy hordár. Tegnap reggel a konstancai kikötőben újabb szerencsétlenség történt. Ilie Broscan hordár tegnap az egyik gőzös fedélzetén dolgozott, amikor is véletlenül a tengerbe esett. A hajó matrózai azonnal segítségére siettek, de egy órai kutatás után sem tudták többé Ilie Broscan a habok közül kimenteni mert nyomtalanul eltűnt a vízben. A vizsgálat megindult, hogy terhel-e valakit felelősség a szerencsétlenségért.

Olcsó, új portable írógépek érkeztek!
Bemutatós vételkötelezettség nélkül

Finkler Antal
írógép szaküzlet.
Cluj, Str. Regina Maria No. 9.
Telefon: 4-93.

CENZ RATA